

## 商務及經濟發展局局長蘇錦樑先生出席「2014穗港澳蓉青年技能競賽暨嘉年華」開幕禮致辭

\*\*\*\*\*

覃秘書長（成都市人民政府副秘書長覃文林）、楊局長（廣州市人力資源和社會保障局局長楊秦）、黃局長（澳門特別行政區勞工事務局局長黃志雄）、陳博士（職業訓練局（職訓局）主席陳鎮仁博士）、許主席（香港青年技能比賽常務委員會主席許宗盛）、各位嘉賓、各位選手：

大家好！

我很高興出席「2014穗港澳蓉青年技能競賽暨嘉年華」的開幕禮，首先我代表香港特別行政區政府，向廣州、成都和澳門的各位朋友問好，並感謝您們支持和協辦今天這個活動。

職業教育和訓練是人力資源發展的重要部分，其中一個重要特色是「需求導向」，就是既傳授知識和技能，也強調實踐，從而有效培養出迎合市場需求的專業人才。在這方面，職業訓練局一直擔當重要的角色。特區政府也預留了二十多億元，支持職訓局的工作。

今天的技能競賽，讓四地年輕技術人才有機會一展所長、相互交流，提升水平。嘉年華也給大家一個機會去體驗、去領會職業教育和培訓的重要性。

我希望參加技能大賽的健兒們，都能夠全力以赴，爭取最好的成績！我也祝願活動圓滿成功！

Ladies and gentlemen,

It is my great pleasure to join you all this morning. Today's young people will determine the quality of our future. Enhancing the vocational skills of our young people is crucial to our economic development.

The Vocational Training Council plays an important role in providing education in Hong Kong. Hong Kong Government provides more than \$2 billion in supporting its initiatives.

We fully support the Youth Skills Competition. The competition provides an excellent platform for young people of the four cities to showcase their skills in different vocational areas. I wish all of you a fruitful and rewarding experience.